



人权理事会
任意拘留问题工作组

任意拘留问题工作组第一百零一届会议(2024年11月11日至
15日)通过的意见

关于 Abdoukarim Aden Cher 的第 67/2024 号意见(吉布提)*

- 任意拘留问题工作组根据人权委员会第 1991/42 号决议设立。人权委员会第 1997/50 号决议延长了工作组的任期并对其任务作了明确说明。根据大会第 60/251 号决议和人权理事会第 1/102 号决定,人权理事会接管了人权委员会的任务。人权理事会最近一次在第 51/8 号决议中将工作组的任期延长三年。
- 工作者依照其工作方法,¹于 2024 年 7 月 19 日向吉布提政府转交了关于 Abdoukarim Aden Cher 的来文。该国政府于 2024 年 8 月 29 日和 9 月 3 日对来文作了答复。该国已加入《公民及政治权利国际公约》。
- 工作组视下列情况下的剥夺自由为任意剥夺自由:
 - 显然提不出任何法律依据证明剥夺自由是正当的(如某人刑期已满或大赦法对其适用,却仍被拘留)(第一类);
 - 剥夺自由系因某人行使《世界人权宣言》第七、第十三、第十四、第十八、第十九、第二十和第二十一条以及(对缔约国而言)《公约》第十二、第十八、第十九、第二十一、第二十二、第二十五、第二十六和第二十七条所保障的权利或自由(第二类);
 - 完全或部分不遵守《世界人权宣言》以及当事国接受的相关国际文书所确立的关于公正审判权的国际规范,情节严重,致使剥夺自由具有任意性(第三类);
 - 寻求庇护者、移民或难民长期遭受行政拘留,且无法得到行政或司法复议或补救(第四类);

* 蒙巴·马利拉没有参加对本案的讨论。

¹ [A/HRC/36/38](#)。



(e) 剥夺自由违反国际法，因为存在基于出生、民族、族裔或社会出身、语言、宗教、经济状况、政治或其他见解、性别、性取向、残疾或任何其他状况的歧视，目的在于或可能导致无视人人平等(第五类)。

1. 提交的材料

(a) 来文方的来文

4. Abdoukarim Aden Cher, 吉布提公民，生于 1986 年 6 月 25 日，常居地吉布提阿尔塔市。来文方称，Aden Cher 先生曾于 2012 年至 2019 年担任非洲同行审议机制国家秘书，2019 年 5 月至 2022 年 1 月担任预算部长，并曾任经济事务部经济师，负责结构方案。他还分别自 2016 年和 2017 年起担任全国独立选举委员会和独立地区选举委员会委员，并担任吉布提国际石油公司总裁。

(一) 背景

5. 来文方解释说，吉布提总统自 1999 年以来一直掌权，此后四次连任，为此曾数次修改《宪法》。以往进行的选举因缺乏透明度而受到批评，反对派在竞选面临多项障碍。如果不进一步修改宪法，那么总统将因年龄而无法参加 2026 年的总统选举。

6. 据来文方称，吉布提政府多次任意逮捕政治反对派、人权活动人士和记者，这些人士往往遭受酷刑、虐待和长期拘留。据称，政府还利用恐吓、监视和窃听等手段压制人权维护者。此外，据称每逢选举，执政当局都会对政治反对派进行清洗。

7. Aden Cher 先生是资深文职人员，长期从政。据称早在 1999 年总统选举时，他就明确反对政府政策。

8. 2019 年 5 月，据称总统试图让 Aden Cher 先生成为政府内阁成员，因为他想让内阁的不同派系团结起来，并且——如来文方所称的——使他的权力合法化。据说 Aden Cher 先生公开拒绝担任内阁职务。

9. 2022 年 1 月 2 日，依据总统令，突然解除了 Aden Cher 先生的预算部长职务，并以“失信于总统”为由，将他正式开除。新闻报道说，他之所以被解除职务，是因为他批评总理伙同总理办公厅秘书长擅自使用他的签名从中央银行提款。总理办公厅秘书长是第一夫人的儿子。

(二) 逮捕和拘留

10. 2022 年 3 月 3 日上午，据说 Aden Cher 先生在社交媒体上发表了一篇简短的政治讽刺文章，对治理不善和“独裁专制”表示谴责，并倡导吉布提进行积极和包容性变革。他于当天下午 5 时左右在家中被捕。据来文方称，国家宪兵队调查和文件证据局的一名上尉在国家宪兵队车辆及其特种武器和战术小组的陪同下到达 Aden Cher 先生的家中。据称国家检察官下令将 Aden Cher 先生逮捕，但在将他逮捕或对他的住宅进行搜查时，没有向他出示任何文件。

11. Aden Cher 先生在被捕后遭到拘留，并被带至国家警察部队安保和文件证据处。

12. 来文方指出，据当局称，Aden Cher 先生因涉嫌侵吞公款、腐败和以权谋私而被捕并受到拘留。在此之前，国家监察总局发表了一份关于公共开支的报告。据说这份报告于 2022 年 3 月 1 日被转交检察官办公室。2022 年 3 月 6 日，在 Aden Cher 先生仍受到警方拘留时，总检察长发布了一份新闻稿。² 该新闻稿提及一项“反腐”行动，这项行动旨在摧毁预算部的一个盗用数十亿吉布提法郎的网络。这份新闻稿称，国家监察总局的报告认定，预算部侵吞公款，拨出大笔款项购买看来基本上不存在的货物和服务，Aden Cher 先生直接卷入案件，是这起阴谋的主要策划者。据来文方称，该新闻稿以法文和英文分发，这是前所未有的举动，表明总检察长想要让人们广泛注意到这起案件，尤其是鉴于 Aden Cher 先生的声望，还证明媒体在这起案件上对政府的影响。

13. 在被警方拘留四天后，Aden Cher 先生被带见预审法官。2022 年 3 月 7 日，对他提出了指控。他随后获释并被置于法院监督之下。

14. 经总检察长批准并针对总检察长的新闻稿，Aden Cher 先生接受了一家独立电台的采访。采访录于 2022 年 3 月张贴在一个在线视频社交媒体平台上，多个社交网络转贴了采访录。Aden Cher 先生在采访中表示他是无辜的，并指出诉讼纯粹出于政治动机。他还对总统提出批评，并说总检察长为总统行事，试图玷污他的形象，从而设法将他从政治舞台上清除出去。他指出，他曾参与开展一项国家审计工作，编写了几份报告。这些报告后来提交总统，目的是揭露滥用国家机器为某些政府官员谋取私利的行为。他还曾表示他反对这种做法。Aden Cher 先生还说，作为预算部长，他的政策一直以提高负责监督公共资金的使用的机构的独立性为重点。他对侵吞公共资金的人逍遥法外表示谴责，并称他实际上因为他的政治主张和他敢于同庇护和偏袒作斗争而受到指控。据来文方称，通过播放该视频，Aden Cher 先生作为政府反对派的地位得以确立。

15. 来文方报告说，总检察长在 2022 年 3 月 6 日的新闻稿中将 Aden Cher 先生称为侵吞公共资金的欺诈阴谋的唆使者。他但没有提及这一点：几乎所有涉案供应商都在 Aden Cher 先生被任命为预算部长之前已经与国家签署了合作协议。据来文方称，Aden Cher 先生想要根除的，正是这种庇护照顾做法。

16. 来文方指出，起诉书中既没有具体提及犯下所指控罪行的日期，也没有提及关于所涉交易、转账或金额的具体情况。来文方指出，在没有任何控告或指控的情况下，国家监察总局发布的审计报告成为对 Aden Cher 先生提起诉讼的唯一依据。

17. 2022 年 3 月 23 日，在 Aden Cher 先生的采访录发表后几天，他受到审前拘留，这种拘留依据的是上诉法院起诉庭根据《刑事诉讼法》第 133-145 条作出的决定。在此之前，检察官办公室对预审法官将 Aden Cher 先生置于法院监督之下的决定提出了上诉。Aden Cher 先生对上诉法院的这一决定提出的上诉随后被最高法院驳回。

18. 来文方指出，Aden Cher 先生因涉嫌拥有公共权力者在履行职责过程中受贿、以权谋私和妨碍执法而被捕。将他逮捕依据的是《刑法》第 200、201、206 和 208 条以及《刑事诉讼法》第 64 条和第 64 条第 1 款规定的程序。

² 总检察长，新闻稿(No. 46/PG/D122)，2022 年 3 月 6 日。

19. 自 2022 年 3 月 23 日以来，Aden Cher 先生一直受到审前拘留，审判日期尚未确定。这起案件已经搁置数月，没有确定释放日期。来文方指出，鉴于《刑法》第 206 条之下规定的严厉处罚，审前拘留的可能期限不受限制，因为任何限制审前拘留最长期限的规定仅对普通和轻微犯罪适用，并且只是在被告从未被判处超过 3 个月的监禁的情况下才适用。

(三) 拘留条件

20. 据报告，Aden Cher 先生被关押在吉布提的 Gabode 中央监狱，该监狱由监狱事务部门有效控制，而监狱事务部门本身受司法部监督，因此直接受国家元首管辖。

21. 来文方谴责该监狱骇人听闻的拘留条件，各种人权组织都对此进行了报道。特别是，来文提交人指出，监狱过度拥挤，卫生条件恶劣，严重缺乏适当的食物和医疗保健。据来文方称，Aden Cher 先生被关押在相当于酷刑的条件下。来文方指出，作为前部长和公众人物，出于安全原因，Aden Cher 先生应该有一个单独的牢房。然而，他被关押在一个小而简陋、不卫生的牢房里，那里老鼠、蟑螂和蜥蜴横行，与他一起服刑的还有两名犯有普通刑法之下的严重罪行的狱友。此外，他被迫睡在地板上塑料垫子上的薄床垫上，尽管他背部疼痛。厕所并不与牢房的其他部分分开，牢房没有窗户，由混凝土天花板、地板和墙壁组成，门用金属条制成。

22. 据报告，Aden Cher 先生在牢房外无法参加任何活动。他也不能去诊所、药房或图书馆。他能够每周接受一次家人的探访，但这些探访是在两名狱警在场的情况下进行的，据称被监听并记录在电脑上。

23. 来文方报告说，2023 年 11 月 22 日凌晨 3 点左右，在他的案件被移交外国律师负责的消息泄露后不久，Aden Cher 先生牢房的混凝土墙着火，好像被浇上了易燃物质。囚犯们大声呼救，但直到 30 分钟后，狱警才赶来救援。来文方指出，在不含易燃成分的混凝土牢房中不可能发生火灾。来文方称，这是针对媒体报道 Aden Cher 先生将对其拘留提出上诉而故意采取的行动。Aden Cher 的一名律师已经请预审法官对火灾的相关情况展开调查，但目前还没有结果。

24. 来文方指出，Aden Cher 先生的关押条件将他的生命置于真实和重大的风险之中。来文方指出，自 2022 年 3 月以来，他一直被拘留，其案件的调查没有取得任何进展，也没有在合理时间内受审的前景。据来文方称，这种拘留相当于心理折磨。

25. 此外，来文提交人报告说，Aden Cher 先生的家人因他的行为而受到压力，担心遭到报复。他的一名家庭成员被驱逐出外交部的一个高级部门，并被迫离开该国。另一名成员的护照被当局没收，账户被冻结，尽管他与 Aden Cher 先生的案件没有牵连。

(四) 诉讼

26. 来文方回顾说，2022 年 1 月 2 日，Aden Cher 先生因背信被总统令解除了预算部长的职务。来文方指出，预算部长是政府中最高级的职位之一，负责监督其他部长职位的预算。

27. 作为对 Aden Cher 先生的诉讼的一部分，预审法官于 2022 年 3 月 27 日和 5 月 4 日对他进行了审理。2022 年 6 月 9 日和 15 日，与另外两人进行了对质，其中一人是被告人。Aden Cher 先生提交了几份释放申请，但据称所有申请都完全以所指控行为十分严重为由被驳回，并且没有援引任何具体和详细的诉讼信息，尽管这是一项法律义务。上诉法院和最高法院在裁决中重复了同样的理由。来文方指出，最高法院作出了终审裁决，从而排除了对将 Aden Cher 先生拘留的决定提出上诉的可能性。

28. 来文方指出，迄今为止，案件调查尚未完成，没有安排调查措施，也没有确定就案件实质问题进行审理的日期。来文方称，对 Aden Cher 先生的拘留不是临时性的，因为他自 2022 年 3 月以来一直被拘留，自 2022 年 6 月 15 日以来没有采取任何程序性行动。自那以后，据说 Aden Cher 先生曾六次请求预审法官采取调查措施。具体而言，他请求与据称是他索取非法利益的对象的人以及引发对他的诉讼的报告编写者对质。预审法官从未对这些请求做出回应。

29. 来文方报告说，2024 年 2 月 19 日，Aden Cher 先生针对其请求遭到委婉拒绝一事向起诉庭提出上诉，以便将他提出的开展调查的请求仍未得到答复这一点记录在案，请求开展调查并确保他获释。在 2024 年 3 月 7 日的裁决中，起诉司批准了调查请求，但驳回了释放请求。然而，Aden Cher 先生请求进行的对质尚未进行，也没有为此排定时间。因此，来文方担心，预审法官可能会在起诉庭下令采取的行动没有得到执行的情况下结案。

(五) 法律分析

30. 来文方认为，将 Aden Cher 先生拘留的做法具有任意性，属于第二、第三和第五类。

a. 第二类

31. 来文方指出，根据《吉布提宪法》，《世界人权宣言》和《非洲人权和民族权宪章》所确定的人权普遍价值观被视为最重要的规范。

32. 据来文方称，将 Aden Cher 先生逮捕，无非是想要阻止他行使表达、结社及和平集会自由权，这几项权利分别在《世界人权宣言》第十九条和第二十条以及《公约》第十九条和第二十一条之下受到保障。

33. 为支持这一说法，来文方指出，Aden Cher 先生于 2022 年 3 月 3 日被捕，当时，大量政治反对派和持不同意见者受到威胁，并遭到蓄意逮捕。在他被捕前不久，他曾于同一天在社交媒体上对政府内部的不良治理和“独裁专制”表示谴责。来文方还指出，Aden Cher 先生在一次在线视频社交媒体平台上播出的采访中公开谈论政府最高层的庇护照顾做法及任人唯亲和腐败现象，之后他立即遭到拘留。

34. 来文方解释说，行政部门对 Aden Cher 先生进行的报复提高了他的声望和政治正当性，民众在他被解职和获释后自发举行示威游行，对他表示声援，就是这一点的明证。来文方称，将 Aden Cher 先生逮捕和拘留的时机清楚表明，有人想要阻止他损害政府。

35. 来文方指出，关于因行使宗教、见解、表达、集会、结社、参与公共事务或运动自由权而实施的拘留具有任意性，工作组已经形成了大量先例。在这方面，

来文方提及一项意见，其中工作组得出结论认为，拘留具有任意性，因为此种拘留由于行使表达、结社和参加政党的自由而实施。³

b. 第三类

36. 来文方认为，对 Aden Cher 先生的拘留属于第三类之下任意拘留，因为他未能享有《公约》、《世界人权宣言》和《保护所有遭受任何形式拘留或监禁的人的原则》规定的公正审判保障。

37. 据来文方称，上文所述 Aden Cher 先生被捕的情形证明，《公约》第九条遭到违反。该条规定，非依法定理由及程序，不得剥夺任何人之自由。⁴ 来文方指出，Aden Cher 先生在社交媒体上首次发表了一篇政治讽刺文章，对治理不善和“独裁专制”予以谴责，就在这篇文章发表的当天晚上，他被逮捕。来文方称，Aden Cher 先生因发表这篇文章而被捕。

38. 来文方表示，《公约》第十四条第一款规定的权力平等原则要求当事双方拥有相同的程序性权利，具体而言，每一方都有机会对另一方提出的所有论点和证据提出异议。⁵

39. 在这方面，来文方表示，Aden Cher 先生被警方拘留了 96 个小时，得不到法律援助，尽管他请求获得法律援助。Aden Cher 先生的律师无法有效准备其当事人的辩护，因为他只是在 2022 年 3 月 7 日上午 Aden Cher 先生被带见预审法官前几分钟才得以与当事人见面，而在此之前，他刚刚接触案卷。因此，来文方认为，Aden Cher 先生与律师自由交流和有足够时间准备辩护的权利也被剥夺。

40. 来文方还称，Aden Cher 先生由独立和公正法庭进行审判的权利遭到侵犯，因而《公约》第十四条第一款遭到违反。来文方表示，正如人权事务委员会所指出的，独立性的要求尤其是指司法机构实际上不受行政部门和立法机构的政治干预。⁶ 来文方表示，独立和公正的标准须以客观、合理的标准来衡量。来文方指出，人权事务委员会认为，一般应由《公约》缔约国法院在某一案件中的审查事实和证据或国内法的适用，除非可以确定，这种评估或适用具有明显的任意性质，或相当于明显犯错误或执法不公，或法院违反其独立和公正义务。⁷

41. 因此，来文方认为，2022 年 3 月 23 日关于检察官办公室对将 Aden Cher 先生置于法院监督之下的命令提出上诉的庭审明显存在偏见。来文方强调，最高法院驳回了三项请求宣布调查无效的申请，尽管在程序上有多个不当之处。首先，来文方称，案卷并不含有任何控告或指控，检察官办公室在 2021 年 12 月 31 日的审计报告公布之后自行采取行动，从而违反了吉布提刑法。其次，来文方说，警方拘留程序无效，因为 Aden Cher 先生在拘留期间得不到法律援助。第三，来文方表示，Aden Cher 先生因据称在履行部长职责时犯下的犯罪行为而受到指控，但国民议会根本没有按照《宪法》关于高等法院的第 84 条的要求召开会议，举行公开投票，以便以三分之二多数票赞成对他提起公诉。来文方认为，仅

³ 第 25/2016 号意见，第 29 段。

⁴ 还见《保护所有遭受任何形式拘留或监禁的人的原则》，原则 2 和 36(2)。

⁵ 人权事务委员会，第 32 号一般性意见(2007 年)，第 13 段。

⁶ 同上，第 19 段。

⁷ 同上，第 26 段。

这一项对违反宪法条款的违反就应当使诉讼无效。最后，来文方指出，《刑事诉讼法》第 501 条规定，部长在履行职责时涉嫌实施的行为须由特别法庭负责进行调查。然而，在本案中，Aden Cher 先生的案件由普通法院法官依据普通法规定的程序进行调查，而不是由最高法院法官进行调查。鉴于上述，来文方得出结论认为，被要求对与 Aden Cher 先生受到拘留有关的诉讼以及要求宣布诉讼无效的申请进行调查并作出裁决的法院明显缺乏管辖权且存在偏见。

42. 此外，来文方说，当局侵犯了 Aden Cher 先生的无罪推定权，《公约》第十四条第二款保障这项权利。为支持这一说法，来文方提及总检察长在 Aden Cher 先生被捕后立即发表的公开声明。总检察长在声明中表示，前部长是侵吞公款的欺诈计划的“唆使者”。来文方指出，在发表这一声明时，Aden Cher 先生被警方拘留，尚未受到指控。来文方还说，新闻稿——为扩大影响力，该新闻稿以法语和英语发布——表示，报告认定预算部侵吞公款，调查已证实存在串通行为。来文方认为，这些指称应完全由初审法官提出。

c. 第五类

43. 来文方认为，Aden Cher 先生因政见而被剥夺自由，因此对他的拘留具有任意性。事实上，来文方认为，当局将 Aden Cher 先生视为政治对手。来文方指出，在受到指控并被置于法院监督之下后，Aden Cher 先生在 2022 年 3 月一个在线视频社交媒体平台播出的采访中对有人搞政治阴谋表示谴责。来文方认为，这次采访属于留下政治遗言，也是 Aden Cher 先生被拘留的真正原因。

44. 来文方指出，工作组已经得出结论认为，如果政治派别成为当局对某人提起诉讼，不让其行使言论、结社和集会自由权的主要原因，那么拘留就属于第五类之下的任意拘留，⁸ 本案的情况就是如此。

(b) 政府的答复

45. 2024 年 7 月 19 日，工作组向政府转交了一封关于 Aden Cher 先生的信函。工作组在该信函中请政府具体说明将他拘留所依据的法律规定，以及这些规定是否符合吉布提在国际人权法之下的义务，尤其是该国批准的条约。此外，工作组呼吁政府确保 Aden Cher 先生的身心健康。政府分别于 2024 年 8 月 29 日和 9 月 3 日两次向工作组作出答复，提交了一些材料。这两次答复都在规定期限内作出。

46. 政府在答复中解释说，2022 年 3 月 1 日，国家监察总局——地方主管机构和政府机构的常设监督和检查机构——向检察官办公室转交了一份截至 2021 年 12 月 31 日的公共支出情况审计报告。这份报告显示，存在若干不当之处。具体而言，预算部的预算限额已经超出。政府表示，这份报告促使刑事侦察人员展开调查。

47. 政府表示，Aden Cher 先生在 2022 年 3 月 3 日被拘留时获得了法律援助。政府指出，根据《宪法》和《刑事诉讼法》，所有被警方拘留的人都有权聘请律师。

⁸ 见第 39/2014 号意见。

48. 关于以下论点：Aden Cher 先生的起诉书既没有具体提及犯下所指控罪行的日期，也没有述及所涉交易、转账或金额的细节，政府强调，吉布提法律中没有提及这项义务，这些法律也没有规定立案调查申请须包含这种信息。政府还表示，从 2022 年 2 月 1 日即根据一项法令 Aden Cher 先生不再行使部长职责的那一天起，他不再是《刑事诉讼法》第 501 条意义上的政府成员。因此，2022 年 3 月 7 日，检察官办公室根据普通法对他展开初步调查。该机构这样做完全合法。Aden Cher 先生被控侵吞公款、犯有严重腐败行为、以权谋私和阻碍法律，违反了《刑法》第 24、200、201、206 和 208 条。

49. 鉴于对 Aden Cher 先生的指控的严重性，2022 年 3 月 23 日，起诉庭下令对他进行审前拘留，最高法院随后维持了这一决定。政府认为，《刑事诉讼法》没有对刑事案件中的审前拘留期限作任何限制。政府称，从案卷中可以清楚地看出，将 Aden Cher 先生拘留对于初步调查的适当进行至关重要。

50. 关于本案的调查停滞不前，进展缓慢，毫无道理的说法，政府提及调查程序的机密性。政府说，由于这一点，政府无法提供案卷中的文件的细节，也无法透露已经采取的多项调查措施。不过，政府指出，案卷于 2024 年 3 月 28 日转交国家检察官。2024 年 4 月 25 日，国家检察官向上诉法院提交了他的最后申请，请求将案件移交审判法院。政府说，案件已进入结案阶段；调查工作耗费时日，这表明调查的规模很大，因为需要采取多项步骤。政府还指出，《刑事诉讼法》没有为初步调查的结束规定任何时限。

51. 政府不接受任何指称。政府认为，这些指称毫无根据，是对吉布提司法系统的恶意攻击。政府指出，《宪法》第 71 和 72 条确保司法独立。此外，政府认为，关于 Aden Cher 先生由独立和公正的法庭进行审理的权利遭到侵犯的指称是毫无根据的。

52. 政府强调，在本案中，预审法官进行了不利于和有利于被告的调查，并适当考虑了无罪推定。政府指出，多次上诉，包括要求释放被指控的人，致使诉讼受到拖延。在本案中，事实的复杂性，牵连的人数之多，多次上诉，所进行的各种专家评估，犯罪的刑事性质以及需要确定怀疑造成的金钱损失等表明，初步调查的拖延在所难免。然而，政府指出，调查现已完成，上诉法院起诉庭现在必须决定是否将 Aden Cher 先生移交审判法院。

53. 政府称言论自由受《宪法》保护。政府强调，国家正在加紧采取措施发展信息和通信技术，以促进言论自由和新闻自由。具体而言，国家通过了几项法律，旨在确保媒体在开展活动时享有自由和独立，公民有权获得高质量的客观信息。⁹此外，媒体监管机构——国家通信委员会——根据法律和道德标准确保新闻自由和保护。

54. 最后，政府称，根据《宪法》和《公约》，每个公民都有权参与公共事务。在这方面，吉布提定期组织自由、透明的选举，一些国际和国家机构对选举进行监督。政府指出，Aden Cher 先生曾是吉布提选举的组织的主要参与者之一，曾于 2016 年担任独立区域选举委员会主席。他从未报告过在自 1992 年 9 月通过《宪法》以来吉布提举行的多次选举的组织方面存在任何不当之处或缺陷。

⁹ 2020 年 11 月 16 日《关于通信自由和媒体道德的法令》(Act No. 97/AN/20/8ème L)；以及 2021 年 1 月 14 日《关于竞选中政治多元化的法令》(Act No. 96/AN/20/8ème L)。

(c) 来文方的补充评论

55. 政府的答复被提交来文方，请其作进一步评论。2024 年 9 月 23 日，来文方提供了评论。

56. 来文方认为，政府在答复中对吉布提的法律框架进行的分析十分抽象，脱离背景，而且政府没有恰当述及就 Aden Cher 先生的权利遭到侵犯提出的论点。

57. 来文方在补充评论中称，在被警方拘留期间，当 Aden Cher 先生第一次提出法律援助请求时，但他没有得到此种援助。他直到 96 小时的拘留期快结束时，才得到法律援助。对于这一说法，政府没有作出任何回应，也没有予以反驳。来文方认为，行使辩护权和尊重公正审判原则必须真正得到落实，由于政府未能对上述申诉做出回应，因此政府未能证明这些权利没有遭到侵犯。

58. 来文方指出，Aden Cher 先生自 2022 年 2 月 1 日起不再是政府成员这一点，决不能为不使用《刑事诉讼法》第 501 条规定的特别程序辩护，除非所指控的行为只可能在 2022 年 2 月 1 日至 3 月 7 日这段时间内实施，而事实并非如此。来文方认为，这些条款的适用由被告人在犯下所指控的罪行时所履行的职责的性质决定。

59. 来文方还说，Aden Cher 先生对起诉庭的裁决向最高法院提出上诉，但这决不意味着上诉有效。来文方指出，政府似乎含蓄地承认，在启动调查的申请中，既没有具体说明所指控的犯罪的实施日期，也没有具体说明据称侵吞的资金额。来文方认为，这剥夺了 Aden Cher 先生为本人辩护的权利。

60. 来文方还称，调查受到不合理拖延，审理的安排进展缓慢，这构成对 Aden Cher 先生权利的侵犯。来文方指出，经过长时间的不作为，预审法官——他曾拒绝 Aden Cher 先生提出的对质请求，而法庭自首次提审 Aden Cher 先生后没有对他进行审理——最终于 2024 年 3 月 28 日将案卷转交国家检察官，以便提交他的最后申请。在这方面，来文方指出，案卷是在来文方的律师于 2024 年 3 月 18 日将此事提交工作组之后几天，以及这一消息在新闻媒体上发表之后，才被转交的。

2. 讨论情况

61. 工作组感谢来文方和政府提交材料。

62. 在确定对 Aden Cher 先生的拘留是否为任意拘留时，工作组考虑到了其判例中处理证据问题的既定原则。如果来文方提出了有表明证据的理由，证明存在构成任意拘留的违反国际要求的情况，政府想要反驳指称，举证责任在政府。如果政府只是称遵循了合法程序，这样做并不足以反驳来文方的指称。¹⁰

(a) 第一类

63. 工作组将首先审议是否存在第一类之下的侵权行为，这一类别涉及在没有法律依据的情况下剥夺自由。工作组注意到，来文方在第三类中提出的一些论点更适合归入第一类。因此，工作组将在本节中审查这些论点。

¹⁰ A/HRC/19/57, 第 68 段。

64. 来文方称，对 Aden Cher 先生的拘留缺乏适当的法律依据。具体而言，来文方说，在将 Aden Cher 先生逮捕或对他的住宅进行搜查时，没有向他出示任何文件。此外，来文方认为，由于指控 Aden Cher 先生犯有据称在履行部长职责时犯下的罪行，因此国家违反了《刑事诉讼法》第 501 条规定的程序。

65. 政府在答复中没有谈及关于没有签发逮捕令的论点，坚持认为《刑事诉讼法》第 501 条规定的程序不适用，因为 Aden Cher 先生在 2022 年 3 月被捕时已不再是政府成员。政府不否认所指控的罪行是在 Aden Cher 先生担任部长期间犯下的。此外，来文方指出，国家监察总局向检察官办公室提交的审计报告——据称该报告引发了对 Aden Cher 先生的调查——涵盖直至 2021 年 12 月 31 日的时期。

66. 《公约》第九条第一款规定，非依法定理由及程序，不得剥夺任何人之自由。工作组先前曾表示，剥夺自由要有法律依据，光有规定可实施逮捕的法律是不够的。当局必须援引这一法律依据，并将其适用于案件的具体情况。¹¹ 这通常通过逮捕证或逮捕令或同等文件实现。¹² 工作组注意到来文方的评论，鉴于政府没有就此作出答复，工作组得出结论认为，当时没有向 Aden Cher 先生出示逮捕证或同等文件。因此，他直到四天后出庭才被告知将他逮捕的理由。

67. 工作组注意到来文方就《宪法》第 84 条和《刑事诉讼法》第 501 条提出的论点。不过，工作组无意审查这些国内法问题。然而，政府没有就为何不签发逮捕令作出答复，因此工作组认为，这表明《公约》第九条遭到了违反。

68. 来文方还称，Aden Cher 先生在被警方拘留四天后才被带见预审法官。政府答复说，根据《刑事诉讼法》，预审法官于 2022 年 3 月 7 日——即被告人被捕后四天——将被告人置于法院监管之下。

69. 《公约》第九条第三款规定，因刑事罪名而被逮捕或拘禁之人，应迅即解送法官。人权事务委员会认为，48 小时的期限通常足以满足这一要求，任何更长时间的拖延都必须属于绝对例外，而且在当时情况下有正当理由。¹³

70. 政府没有作出任何解释，说明为什么 Aden Cher 先生在被捕后四天才被带见预审法官。因此，工作组得出结论认为，政府违反了《公约》第九条第三款。使这种违反变得更为严重的是，2022 年 3 月 7 日上午，Aden Cher 先生的律师在 Aden Cher 先生被带见预审法官前几分钟才得以与他见面，而在此之前，这位律师刚刚接触案卷。

71. 来文方认为，对 Aden Cher 先生的审前拘留构成对其权利的侵犯，而政府答复说，这一措施是根据国内法正式下令采取的。《公约》第九条第三款规定，候讯人通常不得加以羁押。工作组忆及人权事务委员会的意见，即审前拘留当属例外，时间越短越好，并且须视具体情况加以决定，通盘考虑全部案情，认定拘留合理而必要，目的是防止潜逃、干扰取证或再次犯罪。法院必须审查是否存在保释或其他办法可替代审前拘留，如某些案件存在替代办法，则没有必要实施审前

¹¹ 第 9/2019 号意见，第 29 段；第 46/2019 号意见，第 51 段；以及第 59/2019 号意见，第 46 段。

¹² 第 88/2017 号意见，第 27 段；第 3/2018 号意见，第 43 段；以及第 30/2018 号意见，第 39 段。在对现行犯实施逮捕的情况下，通常无法取得逮捕证。

¹³ 人权事务委员会，第 35 号一般性意见(2014 年)，第 33 段。还见第 67/2019 号意见，第 64 段。

拘留。¹⁴ 在本案中，政府答复说，延长审前拘留属合理做法，因为《刑事诉讼法》没有对拘留期限加以限制。政府表示，之所以延长审前拘留，是因为采取了多项调查措施。应当指出，政府并未设法通过提及人权事务委员会列出的因素来为 Aden Cher 先生遭受长时间审前拘留提供理由。政府也没有试图证明审前拘留替代办法在本案中被认为不适当。

72. 工作组重申，一国遵循国内法规这一点本身并不能证明相关法规符合该国在国际人权法之下承担的义务。任何国家都不能通过援引国内法律和法规来正当地回避其国际人权法之下的义务。¹⁵ 在本案中，工作组认为，对 Aden Cher 先生的审前拘留——现已持续两年零六个月以上——构成对《公约》第九条第三款的违反。

73. 因此，工作组认为，将 Aden Cher 先生逮捕和拘留的做法缺乏法律依据，因此属于第一类之下的任意剥夺自由。

(b) 第二类

74. 来文方称，Aden Cher 先生发表意见，对吉布提的治理状况提出批评，因此当局由于他发表意见而对他提起诉讼。来文方还说，在 Aden Cher 先生在社交媒体上发表意见之后，他立即遭到逮捕并受到审前拘留。这表明，他因行使表达自由和参与公共事务的自由而被捕。

75. 政府答复说，Aden Cher 先生因侵吞公款，腐败，以权谋私，阻碍法律，违反《刑法》而被捕。政府称，显示 Aden Cher 先生有罪的审计报告于 2022 年 3 月 1 日即国家将他逮捕前两天提交检察官办公室。

76. 鉴于这些相互矛盾的说法，工作组提及处理证据问题的方式。如果来文方提出了有表面证据的理由，证明存在违反与任意拘留有关的国际法的情况，政府应承担举证责任，反驳指称。¹⁶ 在本案中，政府对来文方提出的初步可信的指称提出了异议。在这种情况下，就需要工作组综合考虑所有情况，评估政府是否履行了举证责任。

77. 在审查了来文方和政府提出的论点后，工作组认为，Aden Cher 先生因批评政府而受到拘留。在得出这一结论时，工作组考虑到了来文方的评论：Aden Cher 先生在社交媒体上发布政治信息并接受采访——这次采访被广泛播发；他在采访中对治理不善提出批评并对政府内部的腐败现象予以谴责，在此之后他立即遭到逮捕和拘留。

78. 工作组还考虑到，Aden Cher 先生是在政府因实施大量任意和非法逮捕，尤其是针对政治反对派成员、人权活动人士和独立记者实施逮捕而受到批评的背景下被捕的。据说这些逮捕往往在不出示法定逮捕令的情况下进行，侵犯了基本权利。据说以这种方式被拘留的人面临酷刑、虐待和长期拘留，被拘留者没有受到指控，也得不到公正审判。来文方还报告称，使用了逮捕、恐吓、人身监视和窃听等残忍手段，目的是让人权维护者闭嘴。在这方面，工作组注意到人权事务委

¹⁴ 人权事务委员会，第 35 号一般性意见(2014 年)，第 37 和第 38 段。

¹⁵ 第 15/2023 号意见，第 114 段。

¹⁶ [A/HRC/19/57](#)，第 68 段。

员会对吉布提公民空间缩小表示的关切，该委员会呼吁撤销规定解散一个名为民主复兴和发展运动的反对党的总统令。¹⁷ 工作组认为，政府根本不是依据审计报告的调查结果将 Aden Cher 先生逮捕。这一看法似乎因以下情况而得到证实：直到最近，政府仍表示需要开展进一步调查，以此为将 Aden Cher 先生长期拘留提供理由。工作组认为，政府因此以审计报告为借口，利用对 Aden Cher 先生提出的指控，以便阻止他参与国家公共事务。¹⁸

79. 以上事实使工作组得出结论认为，政府因 Aden Cher 先生行使了表达自由和参与国家公共事务的自由而将他逮捕，分别违反了《公约》第十九条和第二十五条(子)项以及《世界人权宣言》第十九条和第二十一条第一款。没有迹象表明 Aden Cher 先生曾经扬言要实施暴力或曾发表其他违禁言论——这些可能属于《公约》第十九条第三款规定的例外情况。因此，将 Aden Cher 先生拘留构成第二类之下的违法行为。

(c) 第三类

80. 工作组现在将审议剥夺 Aden Cher 先生的自由是否属于第三类之下的任意剥夺自由。鉴于工作组认定剥夺他自由的做法属于第二类之下的任意剥夺自由，工作组强调，不应进行任何审判。

81. 来文方称，尽管 Aden Cher 先生提出了请求，但他无法获得法律援助，直到被警方拘留的最后一刻，他才能够与他的律师交谈几分钟。来文方称，由于在获得法律援助方面面临这种拖延，Aden Cher 先生无法与律师自由交流，也没有时间准备辩护。

82. 政府答复说，Aden Cher 先生在被警方拘留期间可以请教律师。政府没有对关于 Aden Cher 先生在被捕后以及在他提出请求之后没有立即获得法律援助的论点作出回应，也没有对关于 Aden Cher 先生没有时间同律师商量和准备辩护的论点作出直接回应。

83. 《公约》第十四条第三款(丑)项确保被指控犯有刑事罪的人有权有充分时间和便利准备辩护并与本人选择的律师联系。《保护所有遭受任何形式拘留或监禁的人的原则》原则 18(3)和《联合国囚犯待遇最低限度标准规则》(《纳尔逊·曼德拉规则》)第 61 条第(1)款规定，被告必须立即求助于律师。此外，《联合国与任何被剥夺自由者向法院提起诉讼的权利有关的补救措施和程序的基本原则和准则》的原则 9 和准则 8 规定，被剥夺自由者有权在拘留期间的任何时候，包括在被逮捕后立即获得本人选择的律师提供的法律援助，并且在被逮捕时必须迅速得知这一权利。不应非法或不合理地限制求助于律师的机会。

84. 工作组认为，法律代理是公正审判权的一个重要方面。必须在刑事诉讼的所有阶段，即审判前、审判期间和上诉时提供法律援助，以确保公正审判的保障规定得到尊重。任何不让求助于律师的做法都会严重损害被告在任何司法程序中为本人辩护的能力。

¹⁷ Farah 诉吉布提(CCPR/C/130/D/3593/2019)，第 9 段。

¹⁸ 第 11/2022 号意见，第 38 段；以及第 22/2024 号意见，第 69 和第 80 段。

85. 鉴于上述，工作组认定，Aden Cher 先生被剥夺了被捕后立即聘请律师的权利，这违反了《公约》第十四条第三款(丑)项，也侵犯了《世界人权宣言》第十一条规定的公正审判权。

86. 来文方称，国家侵犯了 Aden Cher 先生的无罪推定权。来文方提及总检察长在他被捕后和被带见法官前的公开声明。总检察长在声明中将 Aden Cher 先生称为侵吞公款欺诈计划的唆使者。来文方指出，在作出这一表态时，Aden Cher 先生被警方拘留，尚未受到正式指控。来文方补充说，以法语和英语发布的新闻稿称，报告认定预算部侵吞了公共资金，调查证实有人相互串通。来文方认为，只有初审法官才有权提出这些说法。

87. 政府说，该案件由一名预审法官负责处理，该法官进行了不利于和有利于被告的调查，并适当考虑到了无罪推定。政府还申明，对罪行进行调查和提起诉讼方面的所有必要步骤都得到了采取。

88. 工作组回顾，《公约》第十四条第一款保护所有人在法庭面前平等的权利以及由合格、独立和无偏倚的法庭进行公正和公开审讯的权利。《世界人权宣言》第十一条和《公约》第十四条第二款保护被推定无罪的权利。考虑到政府的评论，工作组注意到，政府没有直接回应关于总检察长发表公开声明的指称。因此，工作组认为，现已证明，无罪推定权遭到了侵犯。

89. 根据上述情况，工作组得出结论认为，上述侵犯公正审判权的行为情节严重，致使剥夺 Aden Cher 先生自由的做法具有任意性，属于第三类。

(d) 第五类

90. 来文方认为，Aden Cher 先生的政治观点是本案的核心，因为这些观点是他成为国家打击对象的原因。来文方指出，Aden Cher 先生最初获释，被置于法院监督之下，但在一次采访播出之后，他受到审前拘留。他在采访中称，有人搞政治阴谋，企图陷害他。

91. 工作组忆及，基于出生、民族、族裔或社会出身、宗教、政治或其他见解等理由实行歧视，构成违反国际法行为的拘留，属于第五类之下的任意拘留。工作组进一步指出，如果拘留是积极行使公民权利和政治权利造成的，那么可以有把握地推定，拘留构成基于政治观点或其他观点的歧视，是违反国际法的行为。¹⁹

92. 工作组注意到案件的细节，并考虑到来文方和政府的评论，认为 Aden Cher 先生因其反对政府政策的政治观点而成为打击目标。具体而言，政府没有否认来文方的指称，即 Aden Cher 先生的拘留与他批评当局的言论和他作为直言不讳的公众人物所起的作用有关，也与压制反对意见的普遍趋势有关，据称这包括任意和非法逮捕政治反对派成员、人权活动人士和独立记者。

93. 因此，工作组认为，当局剥夺 Aden Cher 先生的自由依据的是歧视性理由，这些理由基于他在试图追究当局责任时表达的政治见解。因此，剥夺他自由的做法违反了《世界人权宣言》第二条、第七条和第十九条以及《公约》第二条第一款、第十九条和第二十六条，属于第五类之下的任意剥夺自由。

¹⁹ 第 27/2023 号意见，第 110 段。

(e) 结语

94. 工作组注意到来文方指称 Aden Cher 先生的家人因其行为面临压力，担心遭到报复。据称，他的一名家庭成员被解除了外交部一个高级部门的职务，并被迫离开该国。据报道，Aden Cher 先生的另一名家庭成员的护照被当局没收，账户被冻结，尽管此人与 Aden Cher 先生的案件没有牵连。工作组回顾，家庭成员不应因其亲属的行为而面临不利的行政和政府措施。

3. 处理意见

95. 鉴于上述，工作组提出以下意见：

剥夺 Abdoukarim Aden Cher 自由的做法违反了《世界人权宣言》第二、第三、第七、第九、第十、第十一、第十九和第二十一条以及《公民及政治权利国际公约》第二、第九、第十四、第十九、第二十五和第二十六条，具有任意性质，属于第一、第二、第三和第五类。

96. 工作组请吉布提政府立即采取必要步骤，对 Aden Cher 先生的情况进行补救，使之符合相关国际规范，包括《世界人权宣言》和《公民及政治权利国际公约》所载规范。

97. 工作组认为，考虑到本案的所有情节，适当的补救办法是立即释放 Aden Cher 先生，并根据国际法给予他可执行的获得赔偿和其他补偿的权利。

98. 工作组敦促政府确保对任意剥夺 Aden Cher 先生自由的情况进行全面和独立的调查，并对侵犯其权利的责任人采取适当措施。

99. 工作组请政府通过一切可用手段尽可能广泛地传播本意见。

4. 后续程序

100. 工作组依照其工作方法第 20 段，请来文提交人和政府提供资料，说明就本意见所提建议采取的后续行动，包括：

(a) Aden Cher 先生是否已经获释，如果是，何日获释；

(b) 是否已向 Aden Cher 先生作出赔偿或其他补偿；

(c) 是否对侵犯 Aden Cher 先生权利的行为开展调查，如果是，调查结果如何；

(d) 是否已按照本意见，修订法律或改变做法，使吉布提的法律和实践符合其国际义务；

(e) 是否已采取任何其他行动落实本意见。

101. 请政府向工作组通报在落实本意见所提建议时可能遇到的任何困难，以及是否需要进一步的技术援助，例如是否需要工作组来访。

102. 工作组请来文方和政府在本意见转交之日起六个月内提供上述资料。然而，若有与案件有关的新情况引起工作组的注意，工作组保留自行采取后续行动的权利。工作组可通过此种行动，让人权理事会了解工作组建议的落实进展情况，以及任何未采取行动的情况。

103. 工作组忆及，人权理事会鼓励各国与工作组合作，请各国考虑工作组的意见，必要时采取适当措施对被任意剥夺自由者的情况给予补救，并将所采取的措施告知工作组。²⁰

[2024 年 11 月 14 日通过]

²⁰ 人权理事会第 51/8 号决议，第 6 和第 9 段。